

# Neh

## Chapter 2

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1

הַמֶּלֶךְ הַמֶּלֶךְ לְאַרְתַּחַשְׁסָרָה עָשָׂרִים שָׁנָה נִסְן בְּתִינְשׁ וַיָּהּ

King of Artaxerxes twenty in the year of Nisan in the month

[H4428](#) [H6242](#) [H8141](#) [H5212](#) [H2320](#) [H1961](#)

וְלֹא לְמֶלֶךְ וְאֶתְנָה הַבִּין אֶת נָשָׂא לְפָנָיו בַּיּוֹם וְיִהְיֶה

And never to the king and gave it the wine that I took before him [when] wine [was]

[H3808](#) [H4428](#) [H5414](#) [H3196](#) [H0853](#) [H5375](#) [H6440](#) [H3196](#)

לְפָנָיו רָע דִּינִי :

in his presence sad I had been before

[H6440](#) [H1961](#)

| And it came to pass in the month Nisan, in the twentieth year of Artaxerxes the king, when wine was before him, that I took up the wine, and gave it unto the king. Now I had not been beforetime sad in his presence.

2

חֲולָה אִינֶּנֶּה וְאַתָּה רַעַי פְּנֵיךְ מִפְרֹעַה הַמֶּלֶךְ לִי וַיֹּאמֶר

sick not since you [are] sad your face why [is] the king to me Therefore said

[H0369](#) [H3372](#) [H6440](#) [H4069](#) [H4428](#) [H0559](#)

מְאָד : מְאָד תְּרַבָּה וְאִירָא לְבַבְךָ רָע אָם כִּי הַז אֵין

then I was very dreadfully So I became afraid of heart sorrow but for this [is] nothing

[H3966](#) [H3372](#) [H7455](#) [H2088](#) [H0369](#)

| And the king said unto me, Why is thy countenance sad, seeing thou art not sick? this is nothing else but sorrow of heart. Then I was very sore afraid.

3

אֲשֶׁר כֹּנוֹ רָעָה לֹא מִדְעוֹ יְהִי לְעוֹלָם הַמֶּלֶךְ לְמֶלֶךְ וַיֹּאמֶר

when my face should be sad not why May live forever the king to the king And said

[H6440](#) [H3808](#) [H4069](#) [H2421](#) [H5769](#) [H4428](#) [H4428](#) [H0559](#)

בְּאֵשׁ : בְּאֵשׁ אָכְלָה וְשֻׁעַרְתָּה תְּרַבָּה אָבָתִי קְבָרוֹת בֵּיתָה הַעִיר

with fire are burned and its gates [lies] waste my fathers' of tombs the place the city

[H0784](#) [H0398](#) [H8179](#) [H0001](#) [H6913](#)

| And I said unto the king, Let the king live for ever: why should not my countenance be sad, when the city, the place of my fathers' sepulchres, lieth waste, and the gates thereof are consumed with fire?

4

אַל וְאַתְּפַלֵּל מִבְקָשׁ אֲתָה זֶה מַה עַל הַמֶּלֶךְ לִי וַיֹּאמֶר

to so I prayed request you [is] this [that] what upon the king to me and said

[H0413](#) [H6419](#) [H1245](#) [H2088](#) [H4100](#) [H4428](#) [H0559](#)

הַשְׁמִים : אֱלֹהִי

of heaven the God

[H8064](#) [H0430](#)

| Then the king said unto me, For what dost thou make request? So I prayed to the God of heaven.

עָבֹדךְ יְיַעַדְתָּךְ וְאִם־ שׁוֹבֵת תְּפִלָּתְךָ הַמֶּלֶךְ עַל־ אִם־ לְמַלְךָ וְאָמַר וְאָמַר  
 your servant has found favor and if it pleases the king on if to the king And I said  
[H5650](#) [H3190](#) [H2895](#) [H4428](#) [H4428](#) [H0559](#)

אָבָנִי קְבָרוֹת עִיר אֶל־ יְהוּדָה אֶל־ תְּשַׁלְּחָנִי אֲשֶׁר לְפָנֶיךָ  
 my fathers' of tombs the city to Judah to you send me I ask that in your sight  
[H0001](#) [H6913](#) [H0413](#) [H3063](#) [H0413](#) [H7971](#) [H6440](#)

וְאָבִנָה:  
 that I may rebuild it  
[H1129](#)

| And I said unto the king, If it please the king, and if thy servant have found favor in thy sight, that thou wouldest send me unto Judah, unto the city of my fathers' sepulchres, that I may build it.

וְיִהִי מֵתִי עַד אֲצָלֹן יֹשְׁבָת וְיָשַׁגְלָל הַמֶּלֶךְ לִי וַיֹּאמֶר  
 will be how long even to beside him sitting and the queen the king to me And said  
[H1961](#) [H4970](#) [H5704](#) [H0681](#) [H3427](#) [H7694](#) [H4428](#) [H4428](#) [H0559](#)

וְאָתַת נִשְׁלַחֲנִי לְפָנֵיךָ וַיְיַעַבְתָּ בְּתַשְׁׁוֹב וְמֵתִי מִתְלָכָה  
 and I set and to send me the king accept so it pleased will you return and when your journey  
[H5414](#) [H7971](#) [H4428](#) [H6440](#) [H3190](#) [H7725](#) [H4970](#) [H4109](#)

לֹא זָמֵן:  
 a time him  
[H2165](#)

| And the king said unto me (the queen also sitting by him), For how long shall thy journey be? and when wilt thou return? So it pleased the king to send me; and I set him a time.

וַיְהִי אֶגְרֹתָה שׁוֹבֵת הַמֶּלֶךְ עַל־ אִם־ לְמַלְךָ וְאָמַר  
 be given let letters it pleases the king on if to the king And Furthermore I said  
[H5414](#) [H0107](#) [H2895](#) [H4428](#) [H4428](#) [H0559](#)

אֲשֶׁר תְּהַנֵּר עַבְרָה פְּחוּזָה עַל־ לִי  
 that the River beyond the governors [of the region] for to me  
[H5104](#) [H5676](#) [H6346](#)

יְהוּדָה אֶל־ אָבֹא אֲשֶׁר עַד יַעֲבִירֵנִי  
 Judah to I come till until they must permit me to pass through  
[H3063](#) [H0413](#) [H0935](#) [H5704](#)

| Moreover I said unto the king, If it please the king, let letters be given me to the governors beyond the River, that they may let me pass through till I come unto Judah;

לִי יִתְזַהֵר אֲשֶׁר לְמַלְךָ אֲשֶׁר שְׁמָר אָסָף אֶל־ וְאֶתֶר  
 me he must give that of the king that forest the keeper Asaph to and a letter  
[H5414](#) [H4428](#) [H6508](#) [H8104](#) [H0623](#) [H0413](#) [H0107](#)

וְלְחוֹמָת לְבִתָּה אֲשֶׁר תְּקִרְבָּה שְׁעָלֵי אַתְּ לְקָרְבָּת עַצְיִם  
 for the wall to the temple which [pertains] of the citadel the gates for to make beams timber  
[H2346](#) [H1002](#) [H8179](#) [H0853](#) [H6086](#)

הַמֶּלֶךְ לִי וַיִּתְן אֶלְיוֹן אָבֹא אֲשֶׁר וְלְבִתָּה כִּידָן  
 the king to me And granted [them] into I will occupy that for the house city  
[H4428](#) [H5414](#) [H0413](#) [H0935](#) [H3027](#)

עַלְיִי הַטּוֹבָה אֲלֹהִי כִּידָן  
 upon me the good of my God according to hand  
[H0430](#) [H3027](#)

| and a letter unto Asaph the keeper of the king's forest, that he may give me timber to make beams for the gates of the castle which appertaineth to the house, and for the wall of the city, and for the house that I shall enter into. And the king granted me, according to the good hand of my God upon me.

אַתָּה לְהָם נָגַנְתָּה הַנָּהָר עַבְרָה פְּתֻחותָ  
 - them and gave the River beyond the governors [in the region] אל וְאָבֹא  
 H0853 H5414 H5104 H5676 H6346 H0413 H0935

9

בָּם וּפְרִשִּׁים: חַיְלָם שָׁרִים הַמֶּלֶךְ עַמְּנִי וַיִּשְׁלַח הַמֶּלֶךְ אֱגָרוֹת  
 - and horsemen of the army captains the king with me and had sent Of the king letters  
 H2428 H8269 H4428 H7971 H4428 H0107

Then I came to the governors beyond the River, and gave them the king's letters. Now the king had sent with me captains of the army and horsemen.

הָעָמֹנִי הַעֲבָד וְטוֹבִיה הַחֲרֹנִי סָנְבָּלָת וַיִּשְׁמַע  
 the Ammonite official and Tobiah the Horonite Sanballat And when heard [of it]  
 H5984 H5650 H2900 H2772 H5571 H8085

טוֹבָה לְבָקֵשׁ אָדָם בָּא אָשָׁר גַּדְלָה רָעָה לְהָם נִירָע  
 the well-being to seek a man had come that deeply exceedingly they and were disturbed  
 H1245 H0120 H0935 H1992

יִשְׂרָאֵל לְבָנָיו:  
 of Israel of the sons  
 H3478

10

And when Sanballat the Horonite, and Tobiah the servant, the Ammonite, heard of it, it grieved them exceedingly, for that there was come a man to seek the welfare of the children of Israel.

שְׁלָשָׁה: יְמִים שָׁם וְאֵת יְרֹשָׁלָם אֶל וְאָבֹא  
 three days there and was Jerusalem to So I came  
 H7969 H3117 H8033 H1961 H3389 H0413 H0935

11

So I came to Jerusalem, and was there three days.

מָה לְאָדָם הַנְּדָרִי וְלֹא עַמְּנִי לְיִלְלָה וְאָקִים  
 what one I told and no with me in the night And I arose  
 H4100 H0120 H5046 H3808 H3915

עַמְּנִי אֵין וּבְהַמְּתָה וְלִירוּשָׁלָם לְעַשׂוֹת לְבִי נָתַן אֱלֹהִי  
 with me [there was] no and animal at Jerusalem to do my heart had put my God  
 H0369 H0929 H3389 H0413 H5414 H0430

בְּהָ: רָכַב אָנָּי אֲשֶׁר תְּבִנָּה כִּי  
 on rode I which the one except for  
 H7392 H0589 H0929

12

And I arose in the night, I and some few men with me; neither told I any man what my God put into my heart to do for Jerusalem; neither was there any beast with me, save the beast that I rode upon.

הַמְּנִין צִוְּנָה כְּנֵי וְאֶל לְיִלְלָה בְּשֻׁעַר וְאֵצֶת  
 the dragon the Serpent Well to and by night through Gate And I went out  
 H6440 H0413 H3915 H1516 H8179 H3318

הַמְּפֻרְצִים אֲשֶׁר יְרֹשָׁלָם בְּחַוּמָה שָׁבֵר וְאֶל הַאֲשָׁפֶת שַׁעַר וְאֶל  
 [were broken down] which of Jerusalem the walls viewed and the Refuse Gate and  
 H6555 H3389 H2346 H1961 H0830 H8179 H0413

בְּאֵשׁ אָכְלׁוּ וְשַׁעֲרִים וְפָרָצִים () כִּי  
 with fire which were burned and its gates broken down were  
 H0784 H0398 H8179 H6555 H1992

13

And I went out by night by the valley gate, even toward the jackal's well, and to the dung gate, and viewed the walls of Jerusalem, which were broken down, and the gates thereof were consumed with fire.

מִקְוָם וְאַיִן מֶלֶךְ בְּרִכַּת וְאֶל הַעֲלָמָן וְאֶלְעָבָר 14  
 room but [there was] no of the King Pool and to Fountain the Gate to And I went on  
 H4725 H0369 H4428 H1295 H0413 H8179 H0413  
 תְּחִנָּה: לְעַבֶּר לְבַהֲמָה  
 under me to pass for the animal  
 H8478 H0929

Then I went on to the fountain gate and to the king's pool: but there was no place for the beast that was under me to pass.

וְאַשׁוּב בְּחוֹמָה שָׁבֵר וְאַתִּי לְלִילָה בְּנַחַל עַלְהָוָה וְאַתִּי 15  
 then I turned back the wall viewed and in the night by the valley went up So I  
 H7725 H2346 H1961 H3915 H5927 H1961  
 וְאַשׁוּב: הַגְּוָא בְּשַׁעַר וְאַבּוֹא  
 so returned Valley by the Gate and entered  
 H7725 H1516 H8179 H0935

Then went I up in the night by the brook, and viewed the wall; and I turned back, and entered by the valley gate, and so returned.

וְלִיהוּרִים עָשָׂה אָנָּי וּמָה הַלְכָתִי אֲנָה יְדַעַּל לֹא וְהַכְּנָנִים וְלִיהוּרִים 16  
 and the Jews had done I or what I had gone where did know not And the officials  
 H3064 H0589 H4100 H1980 H0575 H3045 H3808 H5461  
 כִּי עַד הַמְלָאָכָה עָשָׂה וְלֹאֶתֶּר וְלִסְגָּנִים וְלִחְנָרִים וְלִכְהָנִים  
 yet Even to the work who did or the others and the officials and the nobles and the priests  
 H5704 H4399 H5461 H2715 H3548  
 לֹא הָנְדָחָתִי: I had told not  
 H5046 H3808

And the rulers knew not whither I went, or what I did; neither had I as yet told it to the Jews, nor to the priests, nor to the nobles, nor to the rulers, nor to the rest that did the work.

יְרוּשָׁלָם אֲשֶׁר בָּה אָנֹחָנוּ אֲשֶׁר הַרְעָה רָאִים אַתֶּם אַלְהָם נָאֹמֵר וְרֹאֵם 17  
 Jerusalem how in we [are] that the distress see You to them And I said  
 H3389 H0587 H1931 H0413 H0559  
 חֻמָּת אַתְּ וְנִבְנָה לְכוּ בְּאַשׁ נְאַתָּה וְשַׁעֲרִית חַרְבָּה  
 the wall - and let us build Come with fire are burned and its gates [lies] waste  
 H2346 H0853 H1129 H3212 H0784 H3341 H8179  
 חַרְפָּה: עַד נְהִי וְלֹא יְרוּשָׁלָם  
 a reproach longer we may be that no of Jerusalem  
 H2781 H5750 H1961 H3808 H3389

Then said I unto them, Ye see the evil case that we are in, how Jerusalem lieth waste, and the gates thereof are burned with fire: come, and let us build up the wall of Jerusalem, that we be no more a reproach.

וְאַךְ עַלְיִי טוֹבָה דֵּיא אֲשֶׁר אַלְהִי כְּדֹבֶר אֲתֶת לְהָם נָאֹנֵד 18  
 and also upon me good was which of my God of the hand - them And I told  
 H0637 H1931 H0430 H3027 H0853 H5046  
 וּבְנֵינוּ נְקִים וְיֹאמְרוּ אָמַר אֲשֶׁר הַמֶּלֶךְ דְּבָרִי  
 and build let us rise up so they said to me he had spoken that of the king of words  
 H1129 H0559 H0559 H4428 H1697  
 פְּ לְטוֹבָה: יָדֵיכֶם וַיְתַזְקִזּוּ  
 - to [this] good [work] their hands And they set  
 H3027 H2388

And I told them of the hand of my God which was good upon me, as also of the king's words that he had spoken unto me. And they said, Let us rise up and build. So they strengthened their hands for the good work.

וְגַשְׁמֵם and Geshem	הָעָמֹנוֹ Ammonite	הָעָבָד the official	וּטְבִיה and Tobiah	הַחֲרֹנוֹ the Horonite	סָנְבָּלָת Sanballat	וַיִּשְׁמַע But when heard [of it]
<a href="#">H1654</a>	<a href="#">H5984</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H2900</a>	<a href="#">H2772</a>	<a href="#">H5571</a>	<a href="#">H8085</a>
אֲשֶׁר that	הַזֹּה this	תְּרַכְּבָר thing	מָה what [is]	וַיֹּאמֶר and said	עָלֵינוּ us	וַיִּבְזֹׁז and despised
	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H0959</a>
				מְרַدִּים: rebel	אַתֶּם you	הַמֶּלֶךְ the king
				<a href="#">H4775</a>		<a href="#">H4428</a>
					הַעַל will against	עֲשִׂים are doing
						אַתֶּם you

But when Sanballat the Horonite, and Tobiah the servant, the Ammonite, and Geshem the Arabian, heard it, they laughed us to scorn, and despised us, and said, What is this thing that ye do? will ye rebel against the king?

לְנִזְמָן	יִצְלִיחַ	וְהַיְלָה	הָיָה	הַשְׁמִים	אֱלֹהִים	לְהָם	וְאָמַרָּה	רְבָרָה	אָוֹתָם	וְאָשֵׁב	20
us	will prosper		He	of heaven	the God	to them	and said	act	them	So I answered	
			<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7725</a>	
וְזָכָרְנוּ	וְאַצְקָה	וְאַצְקָה	תְּלִקְבִּים	אִזְׁנָה	וְלֹכֶם	וּבְנֵינוּ	נִקְרָם	עָבָדָיו	וְאַחֲנָנוּ		
or memorial	or right	or right	heritage	have no	but you	and build	will arise	His servants	therefore we		
<a href="#">H2146</a>	<a href="#">H6666</a>			<a href="#">H0369</a>		<a href="#">H1129</a>		<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H0587</a>		
										בִּירוּשָׁלָם:	
										in Jerusalem	
										<a href="#">H3389</a>	

Then answered I them, and said unto them, The God of heaven, he will prosper us; therefore we his servants will arise and build: but ye have no portion, nor right, nor memorial, in Jerusalem.